



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.707
30 May 2007

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят девятая сессия

Женева, 7 мая - 8 июня и 9 июля - 10 августа 2007 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-н Эрнест ПЕТРИЧ

ГЛАВА VI

ВЫСЫЛКА ИНОСТРАНЦЕВ

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 4	
B. РАССМОТРЕНИЕ ТЕМЫ НА ДАННОЙ СЕССИИ.....	5 - 47	
1. Представление Специальным докладчиком [своих] второго [и третьего] доклада[ов].....	6 - 12	
2. Краткое изложение дискуссии.....	13 - 37	
a) Общие замечания и методология.....	13 - 18	
b) Сфера охвата темы.....	19 - 27	
i) Меры по удалению и ситуации, охватываемые темой.....	20 - 23	
ii) Категории лиц, охватываемых темой.....	24 - 27	
c) Определения.....	28 - 33	
i) Понятие "иностранец"	29 - 30	
ii) Понятие "высылка"	31	
iii) Понятия "территория" и "граница".....	32 - 33	
d) Другие вопросы.....	34 - 37	
3. Выводы Специального докладчика.....	38 - 47	

[продолжение в документе A/CN.4/L.707/Add.1]

А. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей пятидесятой сессии (1998 год) Комиссия приняла к сведению доклад Группы по планированию, в котором среди прочего была определена для возможного включения в долгосрочную программу работы¹ Комиссии тема "Высылка иностранцев" и на своей пятьдесят второй сессии (2000 год) она поддержала этот вывод². В приложении к докладу Комиссии за этот год³ содержался краткий план работы по этой теме, характеризующий возможную общую структуру исследования и подход к разработке темы. В пункте 8 своей резолюции 55/152 от 12 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению включение данной темы в долгосрочную программу работы.
2. В ходе своей пятьдесят шестой сессии на 2830-м заседании, состоявшемся 6 августа 2004 года, Комиссия постановила включить тему "Высылка иностранцев" в свою программу работы и назначила г-на Мориса Камто Специальным докладчиком по этой теме⁴. В пункте 5 своей резолюции 59/41 от 2 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея одобрила решение Комиссии о включении этой темы в ее повестку дня.
3. В ходе пятьдесят седьмой сессии Комиссия на своих 2849-2852-м заседаниях⁵ рассмотрела предварительный доклад, представленный Специальным докладчиком (A/CN.4/554).
4. На пятьдесят восьмой сессии Комиссии был представлен второй доклад Специального докладчика (A/CN.4/573), а также меморандум Секретариата (A/CN.4/565). На той же сессии Комиссия постановила рассмотреть второй доклад на своей следующей сессии в 2007 году⁶.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/53/10), пункт 554.

² Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/55/10), пункт 729.

³ Там же, приложение.

⁴ Там же, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10), пункт 364.

⁵ Там же, шестидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10), пункты 242-274.

⁶ Там же, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10), пункт 252.

В. РАССМОТРЕНИЕ ТЕМЫ НА ДАННОЙ СЕССИИ

5. На данной сессии Комиссии были представлены второй и третий доклады Специального докладчика (A/CN.4/573 и A/CN.4/581), которые она рассматривала соответственно на своих 2923-2926-м заседаниях с 23 по 29 мая 2007 года и на своих заседаниях с ... по ... июля 2007 года. На своем 2926-м заседании, состоявшемся 29 мая 2007 года, Комиссия решила препроводить Редакционному комитету проекты статей 1 и 2 с изменениями, внесенными Специальным докладчиком на этом же заседании⁷.

[продолжение в документе A/CN.4/L.707/Add.1]

1. Представление Специальным докладчиком [своих] второго [и третьего] доклада[ов]

6. Специальный докладчик напомнил о том, что Комиссия в целом одобрила направления работы Специального докладчика и набросок плана работы, содержащийся в приложении I к предварительному докладу. Государства, высказавшиеся на сессии 2005 года в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи, выразили свою поддержку общему подходу к теме, предложенному Специальным докладчиком, подчеркнув также интерес и актуальность темы, а также ее комплексный характер.

7. Тема, несомненно, подходит для кодификации, учитывая существование целого свода обычных норм, богатый договорный материал, уже давно сформулированную теорию и региональную и международную судебную практику, которая, хотя и является относительно недавней, уже вполне сложилась. Изучение темы Комиссией является тем более неотложным, что можно констатировать возрастающую тенденцию со стороны государств прибегать к высылке без соблюдения основных норм прав человека, в частности в сфере борьбы против терроризма, а также с учетом все более масштабного явления незаконной иммиграции и притока беженцев.

8. Второй доклад, в котором предлагалось исследование общих норм по высылке иностранцев, рассматривал сферу охвата темы и определение ее основных терминов.

9. В Комиссии и в Шестом комитете, по-видимому, сложился консенсус относительно включения в тему лиц, проживающих на территории государства, гражданства которого они не имеют, с проведением разграничения между лицами с легальным статусом и лицами, статус которых не урегулирован, включая тех, кто длительное время проживал в

⁷ См. ниже, сноски 11 и 12.

государстве, стремящемся их выслать. Должны быть также включены беженцы, просители убежища, апатриды и трудящиеся-мигранты. И напротив, некоторые члены Комиссии и некоторые делегации выразили сомнения относительно целесообразности включения в тему вопроса об отказе во въезде незаконных иммигрантов, а также ситуации лиц, изменивших свое гражданство по причине изменения статуса территории, на которой они проживали в контексте деколонизации, и ситуации граждан государств - участников вооруженного конфликта. Со своей стороны Специальный докладчик полагает, что из темы должны быть исключены вопрос об отказе во въезде и положение иностранцев, пользующихся привилегиями и иммунитетами в силу международного права. И напротив, в соответствии с проектом статьи 1⁸ должны быть включены, в частности, иностранцы с законным или незаконным статусом, беженцы, получатели убежища, апатриды, трудящиеся-мигранты, граждане вражеского государства и граждане высылающего государства, утратившие свое гражданство и лишенные его. Высылка своих граждан, которая в принципе запрещена, будет затрагиваться в третьем докладе.

10. Касаясь определения употребления терминов, которому посвящен проект статьи 2⁹, Специальный докладчик предлагал воспринимать понятие "иностранец" в

⁸ "Статья 1: Сфера применения

1. Данный проект статьи применяется к любому лицу, находящемуся в государстве, гражданином которого оно не является.
2. Он применяется, в частности, к иностранцам, законно или незаконно находящимся в принимающем государстве, к беженцам, получателям убежища, апатридам, трудящимся-мигрантам, гражданам вражеского государства, гражданам высылающего государства, утратившим свое гражданство или лишенным его."

⁹ "Статья 2: Определения

Для целей данного проекта статей:

1. Под высылкой иностранца понимается действие или поведение, посредством которого высылающее государство вынуждает уроженца другого государства покинуть его территорию.
2. Значения терминов:
 - а) под иностранцем понимается уроженец государства иного, чем территориальное государство или высылающее государство;
 - б) под высылкой понимается акт или поведение, посредством которых высылающее государство вынуждает иностранца покинуть его территорию;

противоположность скорее к понятию "уроженец", нежели к понятию "национал". Несмотря на различный смысл термина "уроженец" предусматривалось придать ему более широкое значение, нежели термину "национал", чтобы также включить лиц, зависящих от власти какого-либо государства в силу особой правовой связи, таких, как беженцы, получатели убежища, апатриды или лица, связанные с территорией, находящейся под мандатом или протекторатом. В случае необходимости формулировка проекта статьи 2, пункт 2, подпункт d), может быть изменена, чтобы включить гражданство в качестве основной правовой связи в данном контексте¹⁰.

11. В предварительном докладе термин "высылка" означал односторонний акт государства, посредством которого оно принуждает иностранца покинуть свою территорию. Тем не менее, учитывая замечания некоторых членов Комиссии и недавнюю международную судебную практику, Специальный докладчик понял, что "высылка" имеет в виду также случаи, когда государство своим поведением принуждает лицо покинуть свою территорию.

12. Поскольку высылка подразумевает выезд с территории государства с пересечением границы, проект статьи 2 предлагает также определение терминов "граница" и "территория".

[продолжение в документе A/CN.4/L.707/Add.1]

2. Краткое изложение дискуссии

а) Общие замечания и методология

13. Специальный докладчик выслушал слова благодарности за высокое качество и глубину своих второго [и третьего] докладов. Была выражена искренняя признательность

с) под границей понимается пограничная зона территории высылающего государства, в которой иностранец не пользуется более статусом резидента и за пределами которой заканчивается национальная процедура высылки;

d) под уроженцем понимается любое лицо, которое посредством правовой связи в виде гражданства, относится к [юрисдикции] [персональной компетенции] государства;

e) под территорией понимается пространство, в пределах которого государство осуществляет комплекс полномочий, проистекающих из его суверенитета."

¹⁰ Специальный докладчик предлагал следующую альтернативную формулировку: "Любое лицо, которое имеет гражданство государства или которое посредством иной правовой связи, относится к [персональной компетенции] [юрисдикции] государства".

за меморандум Секретариата, который является ценным рабочим инструментом при рассмотрении темы Комиссией.

14. Несколько членов Комиссии подчеркнули важность, актуальность и комплексность темы, учитывая, в частности, рост масштабов явления миграции, включая незаконную миграцию, и проблемы, возникающие в связи с борьбой против терроризма.

15. Согласно одной из точек зрения тема высылки иностранцев в большей степени подходит для политических переговоров, нежели для кодификации экспертным органом. Однако несколько членов Комиссии считали, что тема подходит для кодификации и даже утверждалось, что результатом кодификации могут стать проекты статей с перспективой принятия международной конвенции.

16. Некоторые члены полагали, что следует изучить всю совокупность действующих норм в различных областях, в том числе договорных норм, чтобы попытаться установить общий режим, который, тем не менее, сохранял бы специальные нормы, предусмотренные некоторыми конкретными режимами. Согласно другому мнению, неразумно пытаться разработать общие нормы в данной области, поскольку Комиссия должна будет скорее заняться определением норм, применяющихся к различным категориям иностранцев.

17. Несколько членов Комиссии выразили свою поддержку общему подходу, которому следовал Специальный докладчик, подчеркнув, в частности, необходимость поиска баланса между правом государства высылать иностранцев и соблюдением соответствующих норм международного права, в том числе норм, касающихся защиты прав человека, и минимальных норм обращения с иностранцами. Также утверждалось, что Комиссия должна обратить свое внимание на права и обязанности государств, а не только на отношения между высылающим государством и высылаемым лицом.

18. Отмечалось, что вопрос о высылке иностранцев главным образом регулируется национальным правом, при этом государства, несомненно, имеют право высылать иностранцев при условии соблюдения соответствующих норм международного права. Особое внимание следует обратить на национальную судебную практику, которая способствует разработке определенных критериев, имеющих целью избежать ситуации произвольного осуществления права на высылку.

b) Сфера охвата темы

19. Несколько членов Комиссии подчеркнули необходимость четкого определения сферы охвата темы, которая не ограничивается аспектом *ratione personae*. Прения

касались мер высылки, ситуаций и лиц, которые должны быть охвачены темой. Некоторые члены предложили упростить пункт 1 проекта статьи 1, предложенный Специальным докладчиком, подчеркнув, что проекты статей применяются к высылке иностранцев. Один из членов предложил отказаться от проекта статьи 1, поскольку проекта статьи 2, посвященного определениям, может быть достаточно для разграничения сферы охвата темы.

i) Меры по удалению и ситуации, охватываемые темой

20. В то время как несколько членов Комиссии высказались за исключение вопроса о недопуске иностранцев из сферы охвата темы, некоторые члены выразили поддержку предложению о его включении, в частности, для того чтобы учесть интересы многочисленных незаконных иммигрантов, которые в течение длительного времени содержались в международных зонах. По одному из мнений, реальная проблематика, которая должна затрагиваться Комиссией, не ограничивается высылкой, но в более общем смысле касается средств - включая отказ во въезде - находящихся в распоряжении государств для контроля за присутствием иностранцев на своей территории. Также предлагалось, чтобы в тему был включен вопрос об иностранцах, добивающихся своего допуска в государство, в то время как они уже находятся на территории этого государства. Кроме того, в некоторых случаях отказ во въезде мог быть несовместим с принципом невозвращения.

21. Ряд членов одобрили предложение об исключении экстрадиции из сферы охвата темы. Однако предлагалось рассмотреть гипотезу высылки, представляющей собой скрытую экстрадицию. Кроме того, некоторые члены возражали против предложения Специального докладчика об исключении из сферы охвата темы чрезвычайных или внесудебных передач (или выдач), которые вызывают серьезные проблемы в международном праве.

22. Различные мнения были высказаны относительно включения или невключения в сферу охвата темы высылки, которая происходит в условиях вооруженного конфликта. В то время как некоторые члены считали, что Комиссии следует рассмотреть этот вопрос, другие члены полагали, что Комиссия должна, при необходимости с помощью четкого положения, исключить из своих проектов статей вопрос, который является объектом уже сложившихся норм права вооруженных конфликтов, когда речь, в частности, идет о высылке в случае военной оккупации. Было также предложено включить оговорку "без ущерба", имея в виду нормы международного гуманитарного права.

23. Было предложено, чтобы Комиссия занялась вопросом этнических чисток в той мере, в какой они нацелены на иностранцев, а также вопросом денационализации с последующей высылкой, соответствие которой международному праву может выглядеть весьма сомнительным. Высказывалось мнение о необходимости включения в рамки темы положения лиц, ставших иностранцами вследствие появления нового государства.

ii) Категории лиц, охватываемых темой

24. Несколько членов считали, что проекты статей должны иметь в виду иностранцев, физически присутствующих на территории высылающего государства, независимо от того, является ли это присутствие законным или незаконным. Однако разработка правового режима высылки должна учитывать различие между этими двумя категориями иностранцев. Было также предложено пояснить, что проекты статей применяются лишь к физическим лицам, но не применяются к юридическим лицам.

25. В то время как некоторые члены Комиссии подчеркивали полезность пункта 2 проекта статьи 1, содержащего перечень категорий иностранцев, которые должны охватываться темой, другие члены считали этот пункт бесполезным, поскольку приводимые примеры должны фигурировать в комментарии. Было также предложено объединить пункты 1 и 2 этого проекта статьи, исключив из текста пункта 2 выражение "в частности". Согласно другой точке зрения, нынешняя сфера охвата проектов статей является слишком обширной, и Комиссии следует ограничить свою работу некоторыми категориями иностранцев, которые следует определить.

26. В то время как предложение об исключении из сферы охвата темы лиц, пользующихся привилегиями и иммунитетами в соответствии с международным правом, было недвусмысленно поддержано некоторыми членами, различные мнения были высказаны в отношении включения вопроса о трудящихся-мигрантах. Некоторые члены предложили исключить беженцев и апатридов, поскольку их статус по отношению к высылке вполне установлен и является объектом свода действующих норм, и в частности, договорных норм. И напротив, другие члены полагали, что беженцы и апатриды должны быть охвачены проектами статей по крайней мере в той мере, в какой нормы, конкретно касающиеся этих категорий лиц, оставляли пробелы или содержали неточности. В этой перспективе было предложено, чтобы Комиссия учитывала рекомендации, сформулированные Исполнительным комитетом Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Было также предложено включить в проекты статей оговорку "без ущерба" в отношении норм, касающихся беженцев.

27. И наконец, было предложено сделать в комментарии проектов статей намек на неправомерность высылки своих граждан.

с) Определения

28. В то время как некоторые члены Комиссии подчеркивали важность на данной стадии разъяснения ключевых понятий темы и одновременного контроля за тем, чтобы термины (в частности, "высылающее государство", "принимающее государство" или "территориальное государство") использовались в проекте статей единообразным образом, в то же время высказывалась мысль о том, что Комиссия, прежде чем зафиксировать окончательные определения, должна продвинуться дальше в своей работе.

i) Понятие "иностранец"

29. Несколько членов Комиссии оспаривали подход Специального докладчика, состоящий в том, чтобы воспринимать понятие "иностранец" в противоположность скорее к понятию "уроженец", нежели "национал". В частности, отмечалось, что определение "уроженец", предложенное Специальным докладчиком, является слишком общим, что оно является источником путаницы и что данный термин является непереводаемым, в частности на английский и на испанский языки; поэтому следует придерживаться критерия гражданства. Подобным образом некоторые члены Комиссии предложили изменить содержание подпункта а) пункта 2 проекта статьи 2, определяя понятие "иностранец" как лицо, которое не является гражданином высылающего государства, не делая при этом никакой ссылки на связи, которые может поддерживать данное лицо с другим государством. Также предлагалось, чтобы Комиссия занялась вопросом двойного гражданства, причем с учетом правила, согласно которому высылка своих граждан должна быть запрещена; кроме того, следует уточнить, что апатриды включены в понятие "иностранцы".

30. Было высказано замечание, что некоторые категории иностранцев, такие, как "беженцы", "просители убежища" и "трудящиеся-мигранты", также должны быть определены. Было предложено сохранить общее определение термина "беженец", учитывая недавнее развитие событий, которое затронуло это понятие.

ii) Понятие "высылка"

31. Несколько членов Комиссии поддержали Специального докладчика в его широком определении понятия "высылка", приводящегося в подпункте b) пункта 2 проекта статьи 2 и основанного на критерии "принуждение", которое может стать результатом

юридического акта или поведения высылающего государства. Однако было сочтено необходимым пояснить, что это определение не охватывает экстрадицию (с возможным исключением высылки, являющейся скрытой формой экстрадиции). Кроме того, подчеркивалась необходимость разработки критериев, позволяющих определить, должно ли поведение государства приравниваться к высылке. В этой связи предлагалось уточнить, что вышеуказанное поведение должно состоять в осуществлении принуждения, не оставляющего иностранцу иного выбора, кроме как покинуть территорию государства. Согласно другой точке зрения высылка должна быть определена как "акт", поскольку "поведение" государства приобретает значение особенно в контексте ответственности за международно-противоправные деяния.

iii) Понятия "территория" и "граница"

32. Некоторые оговорки были высказаны в отношении определений, содержащихся в подпунктах с) и е) пункта 2 проекта статьи 2. Также утверждалось, что Комиссия должна изучить правовые последствия присутствия иностранца в территориальном море или во внутренних водах государства. Согласно одной из точек зрения "территориальное море" не должно включаться в определение "территория" государства для целей проектов статей.

33. Была поставлена под сомнение уместность для определения границ государства понятия "резидента", на которое делается ссылка в подпункте с) пункта 2 проекта статьи 2. Подчеркивалось, что в зонах, примыкающих к аэропортам, государства должны соблюдать совокупность своих международных обязательств, в том числе право на получение консульского содействия. Кроме того, по мнению некоторых членов Комиссии, соответствующее определение понятия "территория" сделало бы бесполезным любое определение термина "граница".

d) Другие вопросы

34. Утверждалось, что в статье 13 Международного пакта о гражданских и политических правах отражаются общепринятые принципы, которые могут стать надлежащей основой для работы Комиссии. Упоминались также некоторые положения, содержащиеся в региональных документах о защите прав человека, в частности в протоколах № 4 и 7 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, в Американской конвенции о правах человека, в Африканской хартии прав человека и народов и в Арабской хартии прав человека (в ее новой версии 2004 года).

35. Предлагалось, чтобы Комиссия изучила возможные мотивы незаконности высылки, рассмотрев также вопрос о правомерности мер по экспроприации и конфискации, которые иногда сопровождают высылку иностранца. Однако было указано, что Комиссии не следует заниматься глубоким изучением регламентации, касающейся экспроприации.

36. Упоминался вопрос о том, должно ли высылающее государство, и если да, то в какой мере, предоставлять высылаемому иностранцу возможность выбора государства назначения. В этом контексте определение гражданства приобретает особую важность, поскольку в принципе лишь национальное государство обязано принять высланное лицо.

37. Некоторые члены Комиссии утверждали, что коллективная высылка иностранцев запрещена в современном международном праве; кроме того, утверждалось, что запрещение возвращения является нормой *jus cogens*.

3. Выводы Специального докладчика

38. Специальный докладчик поблагодарил членов Комиссии за их замечания и комментарии, на которые он обратил все свое внимание. Однако некоторые замечания касались аспектов, уже обсуждаемых в Комиссии, и по которым Комиссия уже дала Специальному докладчику направления работы, одобренные Генеральной Ассамблеей. Специальный докладчик по-прежнему считает, что эта тема прекрасно подходит для кодификации экспертным органом, понимая при этом, что государства могут впоследствии начать политические переговоры на основе результатов работы Комиссии.

39. В ответ на некоторые замечания методологического характера Специальный докладчик вновь отдал предпочтение, и это было одобрено Комиссией, анализу общих норм, касающихся темы, анализу, за которым следует изучение норм, применяемых к конкретным категориям иностранцев. Правовые последствия высылки, а также ее потенциальное воздействие на имущество иностранца не будут упускаться из виду в последующих докладах, но при этом нет необходимости упоминать об этом в проекте статьи 1, посвященной сфере охвата темы.

40. Специальный докладчик поддержал предложение о том, чтобы в комментарии к проекту статьи 1 уточнить, что проекты статей имеют в виду лишь физических лиц. Отвечая членам Комиссии, высказавшимся за исключение беженцев и апатридов из сферы охвата темы, Специальный докладчик отметил, что существующие правовые документы не устанавливают полного режима, касающегося высылки этих категорий лиц. Поэтому Комиссии следует изучить нормы, применяемые к этим лицам, в том числе невозвращение беженцев, с учетом современного права и практики. То же можно сказать

и о высылке иностранцев из вражеского государства, которая не урегулирована документами международного гуманитарного права.

41. По мнению Специального докладчика, перечисление различных категорий иностранцев, которое содержится в пункте 2 проекта статьи 1, является необходимым. Исключение этого пункта, предложенное некоторыми членами, имело бы своим следствием необоснованное расширение сферы *ratione personae* проектов статей на любую категорию иностранцев, включая, например, тех, кто пользуется привилегиями и иммунитетами в соответствии с международным правом.

42. Комиссия и почти большинство государств, высказавшихся в Шестом комитете, отдали предпочтение исключению недопуска из сферы охвата темы. Специальный докладчик по-прежнему разделяет это мнение, поскольку иностранец не может быть выслан до того, как он был допущен, а допуск иностранцев относится к суверенной компетенции каждого государства. Тем не менее государства должны соблюдать в международных зонах совокупность соответствующих норм международного права, в том числе тех, которые касаются фундаментальных прав человеческой личности.

43. Вопрос об экстрадиции, скрытой с помощью высылки, будет рассматриваться в одном из последующих докладов. И напротив, Специальный докладчик не поддерживает предложение о включении в тему вопроса о передаче преступников, который относится к сфере международного уголовного права. Подчинение этих передач действию норм о высылке иностранцев может подорвать эффективность сотрудничества между государствами в борьбе против преступности, в том числе против терроризма.

44. Специальный докладчик принял к сведению оговорки, высказанные несколькими членами Комиссии в отношении использования термина "уроженец". Этот термин отныне будет использоваться как синоним термина "национал". Однако понятия "ненационал" и "иностранец" не всегда являются эквивалентными, поскольку некоторые категории "ненационалов" не рассматриваются в качестве иностранцев для целей высылки в соответствии с законодательством некоторых государств. Проблематика двойного гражданства будет обсуждаться в последующих докладах.

45. Специальный докладчик заявил о своем согласии с необходимостью определения принуждения, которое должно осуществлять поведение государства, для того чтобы быть квалифицированным в качестве "высылки".

46. Касаясь, наконец, понятий "территория" и "граница", Специальный докладчик настаивал на сохранении предлагаемых определений. Определение "территория"

соответствует единодушно принятому определению, которое включает, в частности, внутренние воды и территориальное море. Что касается понятия "граница", то оно должно стать объектом конкретного определения в рамках данной темы. Действительно для целей иммиграции граница представляется скорее как зона (например, портовая, аэропортовая или таможенная), нежели как линия.

47. С учетом этих соображений Специальный докладчик представил Комиссии пересмотренный вариант проектов статей 1¹¹ и 2¹².

[продолжение A/CN.4/L.707/Add.1]

¹¹ "1. Настоящий проект статей применяется к высылке иностранцев, перечисленных в пункте 2 настоящей статьи, которая находится на территории высылающего государства.

или:

1. Настоящие проекты статей применяются к высылке каким-либо государством иностранцев, перечисленных в пункте 2 настоящей статьи, которые находятся на его территории.

2. Настоящими проектами статей затрагиваются иностранцы, законно или незаконно находящиеся в высылающем государстве, беженцы, просители убежища, апатриды, трудящиеся-мигранты, граждане вражеского государства, граждане высылающего государства, утратившие свое гражданство или лишенные его".

¹² "Для целей настоящих проектов статей:

a) под высылкой понимается юридический акт или поведение, посредством которых государство принуждает иностранца покинуть его территорию;

b) под иностранцем понимается лицо, не имеющее гражданства государства, на территории которого оно находится, если только законодательство указанного государства не предусматривает иное;

c) под поведением понимается любое действие властей высылающего государства, в отношении которого иностранец не располагает никаким средством правовой защиты и которое не оставляет ему иного выбора, кроме как покинуть территорию указанного государства;

d) под территорией понимается пространство, в пределах которого государство осуществляет совокупность полномочий, проистекающих из суверенитета;

e) под границей понимается пограничная зона территории высылающего государства, в которой иностранец не пользуется более статусом резидента и за пределами которого заканчивается процедура высылки."